

Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Uważajcie więc jak uważnie postępujecie nie jak niemądrzy ale jak mądrzy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Patrzcie więc uważnie, jak postępujecie, nie jak niemądrzy, ale jak mądrzy, * ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Patrzcie więc dokładnie, jak* postępujecie**, nie jak niemądrzy, ale jak mądrzy. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Uważajcie więc jak uważnie postępujecie nie jak niemądrzy ale jak mądrzy

¹⁾ <x>290 26:19</x>; <x>290 51:17</x>; <x>290 60:1</x>; <x>490 1:78-79</x>

²⁾ Inne lekcje zamiast "więc dokładnie, jak": "więc, jak dokładnie"; "więc, bracia, jak dokładnie": "więc dokładnie, bracia, jak"; "więc, jak".

³⁾ Metafora życia moralnego i religijnego.